

Water toys sometimes get messy, so please protect play surfaces before use. Drain/rinse/clean/dry all items thoroughly before storing. Color change will last longer if you do not expose this toy to intense heat or direct sunlight for prolonged periods of time. To avoid burns, do not use water that is too hot (above 120°F/48°C).

Les jouets à eau peuvent éclabousser. Protéger les surfaces de jeu avant utilisation. Vider/rincer/laver/sécher tous les éléments avant de les ranger. Le changement de couleur durera plus longtemps si le produit n'est pas exposé à une chaleur intense ou à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée. Pour éviter toute brûlure, ne pas utiliser d'eau trop chaude (au-dessus de 48°C).

Wasserspielzeuge können spritzen! Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken. Alle Spielteile vor dem Weglegen gründlich säubern und trocknen. Der Farbwechseleffekt bleibt länger erhalten, wenn dieses Spielzeug nicht längere Zeit intensiver Hitze oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird. Um Verbrennungen zu vermeiden, kein Wasser benutzen, das zu heiß ist (über 48°C).

I giochi ad acqua a volte creano disordine: proteggi le superfici di gioco prima dell'uso. Scola/risciacqua/asciuga accuratamente tutti i componenti prima di riporli. L'effetto cambia-colore durerà più a lungo se non esporrai il giocattolo a fonti di calore intense o alla luce solare diretta per periodi di tempo prolungati. Per evitare bruciacature non usare acqua troppo calda, sopra ai 48°C.

Bij het spelen met water kan er nogal eens wat nat worden. Dek het speelgedeelte vóór het spelen goed af. Voor het overbergen alle onderdelen leeg laten lopen, schoonspoelen en goed afdrogen. De kleurverandering duurt langer als dit speelgoed niet gedurende lange periodes wordt blootgesteld aan grote hitte of direct zonlicht. Om brandwonden te voorkomen geen water gebruikten dat te heet is (boven 48°C).

ATENCIÓN: los juguetes que requieren agua pueden ensuciar la superficie de juego. Protegerla adecuadamente. Limpiar, enjuagar y secar todas las piezas antes de guardar el juguete. ATENCIÓN: el mecanismo de cambio de color durará más tiempo si no se expone este juguete a altas temperaturas o a la luz directa del sol durante largo rato. Atención: para evitar quemaduras, no utilizar agua muy caliente (por encima de 48°C).

Os brinquedos que requerem a utilização de água podem manchar a superfície de brincadeira - protegê-la antes de usar. Lavar, enxaguar, limpar e secar bem todos os acessórios antes de os guardar. O efeito de mudança de cor dura mais se o produto não for exposto a calor intenso ou à luz solar direta por períodos de tempo prolongados. Para evitar queimaduras, não usar água demasiado quente: acima dos 48°C.

Det kan bli spill från vattenleksaker. Skydda underlaget före lek. Töm, skölj, tvätta och torka alla delar innan du lägger undan dem för förvaring. Färgförändringsfunktionen varar längre om du inte utsätter leksaken för stark värme eller direkt solljus under längre tid. Använd inte för varmt vatten (över 48°C), det kan orsaka brännskador.

Vesileikeissä saattaa syntyä sotkua. Suojaa siksi leikkipaikka ennen kuin aloitat leikin. Tyhjennä, huuhto, puhdista ja kuivaa kaikki osat hyvin ennen kuin panet ne säilöön. Jotta värinvaihto-ominaisuus säilyisi mahdollisimman pitkään, älä pidä lelua pitkään liian kuumassa äläkä suorassa auringonpaisteessa. Älä käytä liian kuumaa vettä, jottet polta ihoasi (< 48°C).

Κάποιες φορές τα παιχνίδια με το νερό προκαλούν ακαταστασία. Καθαρίστε και στεγνώστε καλά όλα τα αντικείμενα πριν την αποθήκευσή τους. Η αλλαγή του χρώματος θα διατηρηθεί περισσότερο εάν το παιχνίδι ΔΕΝ εκτεθεί σε υψηλή θερμοκρασία ή άμεσο ηλιακό φως για παρατεταμένη χρονική περίοδο. Για να αποφύγετε εγκαυμάτα μη χρησιμοποιείτε πολύ ζεστό νερό, πάνω από 48°C.

INSTRUCTIONS MODE D'EMPLOI ANLEITUNG ISTRUZIONI GEBRUIKSAANWIJZING INSTRUCCIONES INSTRUÇÕES ANVISNINGAR KÄYTTÖOHJE ΟΔΗΓΙΕΣ

4+

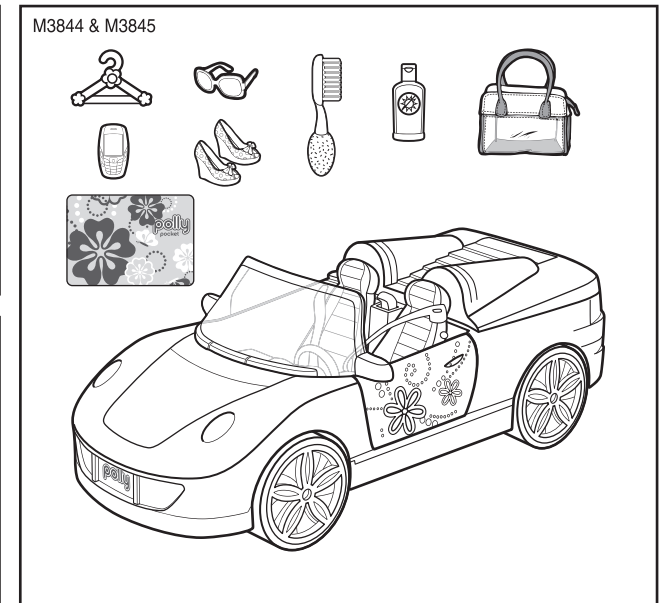
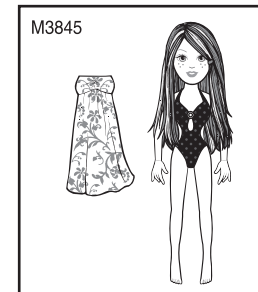
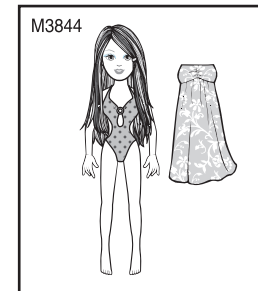


M3844-0520
M3845
Asst. M3843

CONTENTS
CONTIENT
INHALT

CONTENUTO
INHOUD
CONTENIDO
CONTEÚDO

INNEHÅLL
SISÄLTÖ
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



Each sold separately, subject to availability. Tous vendus séparément. Certains produits peuvent ne pas être commercialisés. Alle Artikel separat erhältlich. Einige Artikel werden nicht in allen Ländern vertreiben. Ognuno in vendita separatamente secondo

disponibilità. Per stuk verkrijgbaar en niet overal leverbaar. Se venden por separado y están sujetos a disponibilidad. Vendidos separadamente e sujeitos a

disponibilidade. Alla själv separat så länge lagret räcker. Kaikki lelut myydään erikseen. Το καθένα πωλείται ξεχωριστά, ανάλογα με τη διαθεσιμότητα.

Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information. Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ci-contre. Si un élément manque, merci de contacter le service consommateurs de Mattel. Conservez ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes. Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich

diese an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Bitte Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel locali se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni. Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing kan later nog van pas komen.

Recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Si falta alguna pieza, póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATEL ESPAÑA, S.A.: Arribau 200, 08036 Barcelona. Tel.: 902.30.30.10. cservice.spain@mattel.com http://www.service.mattel.com/es/ Recomendamos guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto. Retirar o conteúdo da embalagem e comparar com a ilustração. Se faltar alguma peça, entre em contato com a Mattel. Guarde estas instruções para referência futura pois contém informação importante. Paka upp allt úr förpakkingun og jámför með förtækningun. Om nálgöting saknas kontaktar du din lokale Mattel-representant. Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information.

Not suitable for children under 36 months - Contain small parts. • Nie convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. • Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Enthält verschluckbare Kleinteile. • Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi - Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti. • Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Bewak kleine onderdelen. • Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño. • ΑΠΕΥΘΟΣ: Ηλικία < 36 μηνών για παιδιά. Περιέχει μικρές λεπτομέρειες που μπορούν να προκαλέσουν κίνδυνο ασφίξιας. • Ου κατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών. • Не рекомендуется для детей младше 3 лет. Содержит мелкие детали, которые могут вызвать удушье. • Παιχνίδι όχι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών. • Не рекомендуется для детей младше 3 лет. Содержит мелкие детали, которые могут вызвать удушье. • Παιχνίδι όχι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών.

ADVERTENCIA: PUÉDE CAUSAR ASFIXIA. No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño.

ATTENTION: NE CONVIENT PAS aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.

Need Assistance? In the US and Canada, [service.mattel.com](http://www.service.mattel.com) or 1-800-524-8697, M-F 9AM - 7PM or Sat. 11AM - 5PM ET.
Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site [service.mattel.com](http://www.service.mattel.com) ou composez le 1 800 524-8697, du lundi au vendredi, de 9 h à 19 h, HNE.
¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, [service.mattel.com](http://www.service.mattel.com) o bien 1-800-524-8697, L-V 9 a.m. - 7 p.m., huso horario del Este. En México: 59-05-51-00. Ext. 5206 ó 01 800 463 59 89, L-V 8 a.m. - 4 p.m.

? SERVICE.MATEL.COM

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at/ Composez sans frais le 1-800-524-8697. • [Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628 500303.](http://www.vanwallbusinesspark.com) • [Mattel France, 27/33 rue d'Antony, BP60145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 25 \(0,15 € TTC/mn\) ou www.allomattel.com.](http://www.mattel.com) • [Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835.](http://www.mattel.com) • [Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - 8 275, 1020 Brussels.](http://www.mattel.com) • [Gratis nummer België: 0800 - 16 936 - Gratis nummer Luxemburg: 800 - 22 784 - Gratis nummer Nederland: 0800 - 262 88 35.](http://www.mattel.com) • [Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich.](http://www.mattel.com) • [Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.](http://www.mattel.com) • [Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf.](http://www.mattel.com) • [Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby.](http://www.mattel.com) • [Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 9, 02630 ESPOO, Puh. 010 821 6600.](http://www.mattel.com) • [Mattel Italy Srl, Centro Direzionale Maciachini, Via Benigno Crespi 107/C, 20159 Milano. Servizio assistenza clienti: HYPERLINK "mailto:Customersrv.it@lma.com" Customersrv.it@lma.com - Numero verde 800 11 37 11.](http://www.mattel.com) • [Mattel España, S.A., Arribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902-20.30.10 http://www.service.mattel.com/es](http://www.mattel.com) • [Mattel Portugal Lda., Av. da República, n° 90/96, 2º andar Fração 2, 1600-206 Lisboa. Tel: 21-7995765 - consumidor@mattel.com](http://www.mattel.com) • [Mattel AEBE, Ελληνικό, Ελλάδα.](http://www.mattel.com) • [Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121.Consumer Advisory Service - 1300 135 312.](http://www.mattel.com) • [Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.](http://www.mattel.com) • [Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.\(993532-P\) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867.](http://www.mattel.com) • [Mattel, Inc., 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Relations 1 \(800\) 524-8697.](http://www.mattel.com) • [Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V.R.F.C., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. MME-920701-NB3. 59-05-51-00. Ext. 5206 ó - 01-800-463 59-89.](http://www.mattel.com) • [Mattel Chile, S.A., Avenida América Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A. RIF J301596439, Ave. Mara. C.C. Macaracuy Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.](http://www.mattel.com) • [Mattel Argentina S.A., Curupayti 1186, \(1607\) - Villa Adelina, Buenos Aires.](http://www.mattel.com) • [Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P5, Bogotá.](http://www.mattel.com) • [Importado por: Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP - Brasil Serviço de Atendimento ao Consumidor \(SAC\): 0800-550780 - sac@mattel.com](http://www.mattel.com)

LET'S PLAY!
POUR JOUER

LASS UNS SPIELEN!
GIOCHIAMO!

SPELEN MAAR!
JA JUGAR!
VAMOS BRINCAR!

LEHDAGS!
LEIKITÄÄN!
ΑΣ ΠΑΙΞΟΥΜΕ!

Colour Change
Changement de couleur
Farbwechsel
Con effetto cambia-colore
Κleurverandering
iCambia de color!
Mudança de Cor
Färger ändras
Värienvaihto
Αλλαγή χρώματος

Use icy cold water to add streaks to the doll's hair and polka dots to the front of the doll's swimsuit. Warm water returns both to original colors.

Utiliser de l'eau très froide pour ajouter des mèches aux cheveux de la poupée et des pois sur le devant de son maillot de bain. De l'eau tiède redonne aux éléments leur couleur initiale.

Benutze eiskaltes Wasser, um deiner Puppe Strähnen in die Haare zu machen und vorne auf dem Badeanzug der Puppe Punkte erscheinen zu lassen. Tipp: Gib Eiswürfel in das Wasser, damit es richtig kalt wird. Die ursprünglichen Farben kehren mit warmem Wasser zurück.

Aggiungi ciocche colorate ai capelli della bambola e pois alla parte frontale del suo costume da bagno. Con l'acqua calda torneranno entrambi del colore originale.

Gebruik ijskoud water om het haar van de pop van kleur te laten veranderen en om stippen op het badpak te toveren. Met warm water kun je de oorspronkelijke kleur weer tevoorschijn toveren.

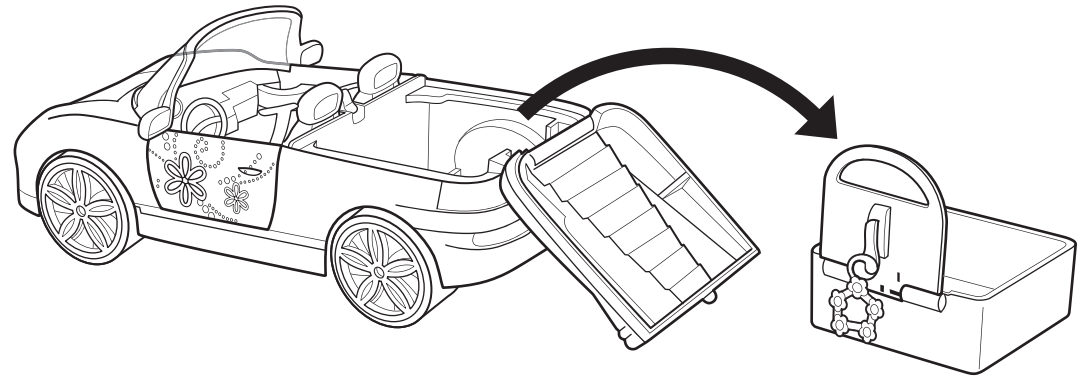
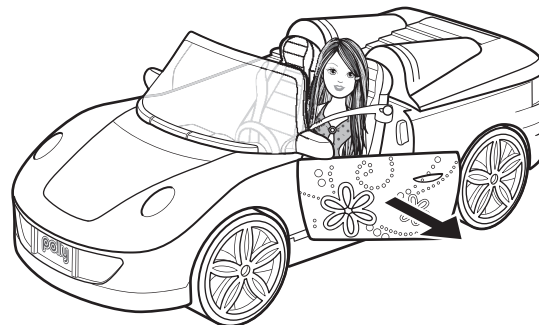
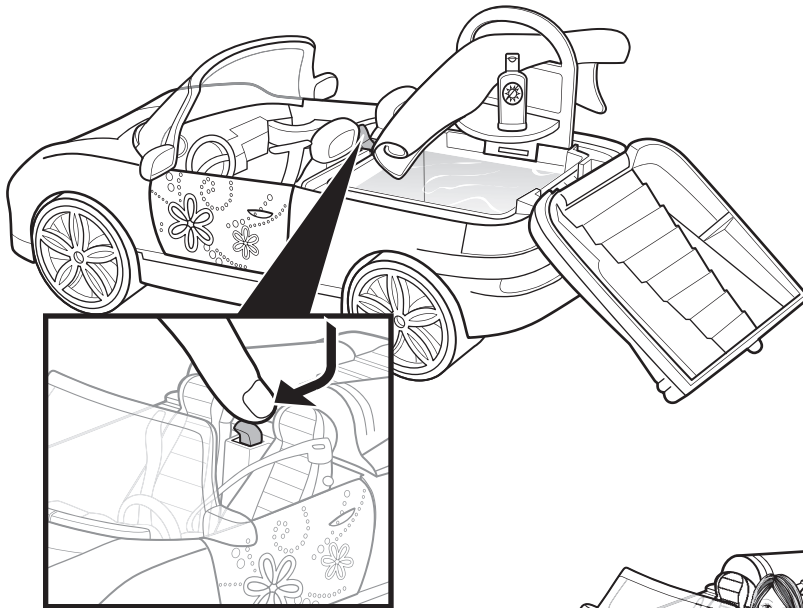
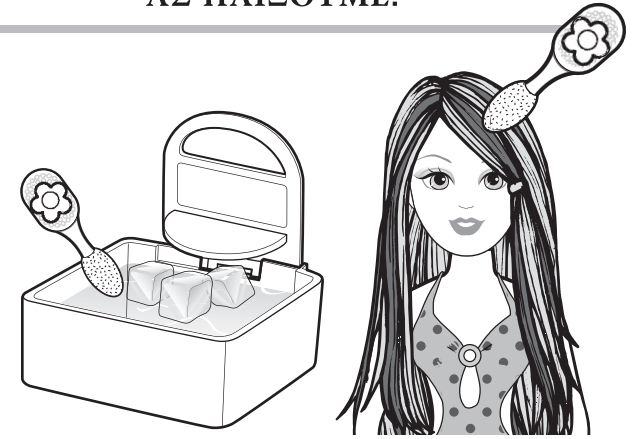
Con agua helada, hazle mechás a la muñeca y añade lunares en la parte delantera de su bañador. Para devolver el pelo y el bañador a su aspecto original, mojarlos con agua caliente.

Usar água gelada para aparecerem madeixas no cabelo da boneca e pintinhas na parte da frente do fato de banho. As peças voltam à cor original com água morna.

Använd kallt vatten för att göra slingor i dockans hår och ett prickigt mönster på framsidan av hennes baddräkt. Varmt vatten får allt att återgå till originalfärg.

Lisää raitoja nukun hiuksiin ja pilkkuja uimapukuun jääkylmällä vedellä. Lämmin vesi palauttaa alkuperäiset värit.

Χρησιμοποιήστε πολύ παγωμένο νερό για να δημιουργήσετε ανταύγειες στα μαλλιά της κούκλας και να προσθέσετε βούλες στο μπροστινό μέρος του μαγιό της κούκλας. Με ζεστό νερό επαναφέρετε τα αρχικά χρώματα.



Closing the Car
Fermer la voiture
Das Auto schließen
Come chiudere l'auto
De auto sluiten
Cómo cerrar el coche
Para fechar o carro
Stäng bilen
Tavaratilan sulkeminen
Κλείστε το αυτοκίνητο

